



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年04月17日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

十 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

十 平日彌撒

Ascension Church

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

十 和好聖事

St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

十 成人慕道

施天寶

408-777-3565

十 嬰兒領洗

周守華

408-517-0880

十 葬禮/婚禮

歐維禮神父

408-509-6960

十 禮儀組(國語)

王恩琪

408-453-3579

黃天佳

408-291-0250

十 禮儀組(英語)

Joanne Chao

650-906-1456

十 聖城通訊

鄭繼中

408-216-9848

十 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區 李石安

南區

張芳芳

西北區 陳稻江

故鄉組

米波/朱慧

西區一 陳寶蓮

青年組

陳進坤

西區二 汝洪湘

磐石

Daniel Wang

西區三 王緒常

燈塔一

Maria Chen

西區四 郭漢珍

燈塔二

Patricia Chong

YAG Steve Chu

Watermark HS

Patrick Ku

十 明供聖體

十 聖神同禱會

每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

十 下週彌撒經文 (4/18/11 - 4/24/11)

週一 依 Is 42:1-7

若 Jn 12:1-11

週二 依 Is 49:1-6

若 Jn 13:21-33,36-38

週三 依 Is 50:4-9

瑪 Mt 26:14-25

週四 依 Is 61:1-3,6,8-9

路 Lk 4:16-21

週五 依 Is 52:13-53:12 希 Heb 4:14-16;5:7-9 若 Jn 10:31-42

週六 創 Gn 1:1-2:2 創 Gn 22:1-18 ... 瑪 Mt 28:1-10

復活節

(Easter Sunday)

宗 Acts 10:34,37-43

格前 1Co 5:6-8

若 Jn 20:1-9

十 本週主日彌撒釋義

聖枝主日

(Palm Sunday)

依 Is 50:4-7

斐 Ph 2:6-11

瑪 Mt 26:14-27:66

今天我們慶祝君王基督榮進耶路撒冷。之後，教會立刻開始紀念祂的苦難。原來按照新約的傳統，耶穌君王的寶座是十字架。藉著十字架的救援，祂成為萬民的君王。為了深深體驗我們的君王在十字架上付出的代價，今天我們的焦點放在受難史中耶穌高懸十字架上去世前的一幕。

我們特別注意的，是十字架上耶穌經驗到的孤獨，甚至可說神秘的孤獨。對觀福音似乎有意加深這氣氛。那時親近耶穌的人，或者像門徒們早已撇下祂逃跑了；或者像婦女們只能從遠處觀望祂。總之，祂在人間得不到支持與安慰。事實上，祂是真正的人，這時最需要別人與祂同在。

但另一方面，十字架上的耶穌，所見所聞的只是對祂的誣告、譏誚與試探。祂從來沒有說過自己要拆毀聖殿，過路人歪曲了祂的話，而誣告祂。的確祂曾經施行奇跡救了別人，現在司祭長、經師和長老們誤解奇跡的意義，譏誚祂救不了自己。祂是上主的受苦僕人，在祂兩旁被釘在十字架上的強盜，隨著大家試探、譏誚祂不能從十字架上下來。假使我們相信祂是真正的人，可以想像祂感受到的孤獨無靠，沒有聲音出來保護祂。

也許最為簡單的想法是，人不來保護祂，天主會來救祂。但是福音上象徵性地描寫，那時遍地黑暗，似乎自天上也沒有光明照下來，彰顯祂的無辜。於是，耶穌呼出了聖詠二十二篇的第一句話「厄里、厄里、拉瑪，撒巴各大尼」；這裏有祂日用的阿拉美話，意即：「我的天主，我的天主，為什麼捨棄了我？」可是得到的反應是甚麼呢？站在十字架旁的人，繼續的誤解與嘲弄，以為祂在呼求厄里亞，且要看厄里亞是否會來。

當然，最為令人不解的，是耶穌哀呼天主，天主卻靜默無言。十字架上的耶穌該有怎樣的經驗呢？我們稱之為神秘的孤獨。地下四面楚歌，天上一片靜默。按照路加福音的補充，耶穌雖然處在極度痛苦中，依舊以稚子的態度，呼喊說：「父啊！我把

我的靈魂交託在?手中。」祂深深地信賴靜默的天主是祂唯一的希望。

十字架上，耶穌經驗的孤獨，是所有跟隨祂的基督信徒都不能忘懷的。首先，為現代世界中切身跟隨基督而遭受迫害的信友，他們或者在監獄中，或者在集中營，孤獨地承擔了信仰的十字架。四周不會有人支持，恐怕遭遇到的也是誣告、譏諷與試探。甚至在天大父也靜默無言。那麼十字架上的耶穌，該是他們的榜樣，祂領先地經驗了這神秘的孤獨。

其次，是人人遲早都會經驗到的在死亡邊緣上的孤獨。即使親人環繞在四周，也是束手無策，無能為力；面對死亡，無人能來伴隨。天上也不會傳下聲音來支持，可說也是天主的靜默。這時，主基督的十字架，鼓勵人跟隨祂，一直經過死亡的幽谷。

最後，一般基督信徒，即使在日常生活中，也可能因為堅持信仰的原則，而不受人了解，甚至遭遇不合理的圍攻。這時也難免孤獨無告，那麼十字架上孤獨的耶穌將是他們唯一的支撐。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

◆St. Clare Church 聖週禮儀時間

聖週四 (4/21)

7:30pm 主的晚餐彌撒

聖週五 (4/22) 耶穌受難日

12:00 Noon 默想 (英文)

2:00pm 紀念救主受難禮儀(英文)

7:30pm 多族裔聯合拜苦路

聖週六 (4/23)

8:30pm 復活前夕彌撒 (多族裔聯合)

復活節 (4/24)

3:00pm 中英文聯合彌撒

- ◆「你伴我歌」歌本以於日前運抵並到達團體，近日即可使用，其間有甘神父和歐神父兩位的幫忙，更有許多兄弟姊妹的奉獻，他們非常的謙卑，各有不同的理由不願揭露姓名，最後都願意歸光榮給天主，讓SJCCC的弟兄姊妹在彌撒、禮儀、聚會中，以你伴我歌表達心聲頌揚天主。

- ◆聖心學校(CM道理班&中文班)2011-2012學年的註冊登記於本月20日(主日)開始接受報名。敬請各位家長彌撒後在穿堂的攤位登記並繳交申請表和學費。同時，請推薦您認識的渴慕天主教信仰、願意學習中文的新學生踴躍報名。註冊費優惠價截止於5/22/2011 主日。

◆Operation Rice Bowl updates

The scriptures this weekend are rich with the theme that God brings the dead to life. God has made us all to share life with Him, and so all humans have rights and responsibilities to the basic goods of the earth. In Kenya and elsewhere, Catholic Relief Services' Operation Rice Bowl helps people receive the basic right of an education. Parents, please remind your student(s) to bring in the Rice Bowl sacrifices every Sunday, empty the Bowl for weekly offertory.

◆2011 Family Camp Registration

Please bring your kids and join our 2011 Family Camp for a weekend of family fun time and faith formation. We'll accept registration form every week right after mass at Hall way.

時間: 5/27 (Friday) 5:00pm to 5/29 (Sunday) 2:00pm

地點: St. Clare Retreat Center

費用: \$320/Per family (含住宿和餐費)

名額有限，請下載申請表格即早報名。

聯絡人：祝俊芬 junfen_us@yahoo.com (San Jose)

何天潔 maria_tsai@yahoo.com (Fremont)

◆Field Trip to Angel Island

Do you recall our planned field trip to Angel Island last year? We are sorry that it's canceled due to the weather. Now, spring is back, and school is almost over. Sacred Heart Chinese School would like to bring back this wonderful activity so we can all enjoy the beautiful view God created for us. Please RSVP to me or Alex Wang for head count. You can find the flyer and registration form as attached, The deadline is May,01,2011.

◆Sunday Union Mass Schedule/主日聯合彌撒日期 (Apr-May 2011)

4/24 Easter Sunday 復活主日

5/8 3rd Sunday Easter 復活期第三主日

(1st Communion & Mother's Day 初領聖體和慶祝母親節)

5/22 5th Sunday Easter 復活期第五主日

(Confirmation & Recognition Graduates 堅振聖事和降福畢業生)